



Jeunes
unge

Européens – Rhin Supérieur
uropäer – Oberrhein

20. Straßburger Gespräche
20^{èmes} Entretiens de Strasbourg

***Processus de Bologne et
éducation en Europe
Bologna-Prozess und
Bildungspolitik in Europa***

28. - 30. November 2008, Straßburg
du 28 au 30 novembre 2008, Strasbourg



Junge Europäer – JEF
Baden-Württemberg e.V.



Les Jeunes Européens
Strasbourg

Les Jeunes Européens – Strasbourg



Europa-Union Baden-Württemberg e.V.



Europa Zentrum Baden-Württemberg



Mit der Unterstützung von – Avec le soutien de

Mouvement Européen Alsace
Région Alsace
Département du Bas-Rhin
Ville de Strasbourg
Université Robert Schuman
Université Louis Pasteur

Die Straßburger Gespräche – Les Entretiens de Strasbourg

Chaque année au mois de décembre des associations europhiles de France et d'Allemagne, ici l'Europa Union du Bade Wurtemberg, l'Europazentrum du Bade Wurtemberg, le Mouvement Européen-Alsace, les Jeunes Européens-Strasbourg et les Jeunes Européens Fédéralistes du Bade Wurtemberg, réunissent le temps d'un week-end des Français et des Allemands de tous âges afin de débattre ensemble de questions européennes qui nous sont communes. La rencontre s'organise toujours autour d'un thème d'actualité. Des universitaires, des responsables politiques européens et d'autres experts des deux pays prennent la parole et participent aux débats.

Des questions concernant l'avenir commun des régions voisines, l'Alsace et le Bade Wurtemberg, sont examinées avec attention dans la capitale européenne qu'est Strasbourg. Cette forme de rencontre hors du commun a su attirer nombre de personnes depuis bientôt vingt ans et est devenu un forum de discussion des plus intéressants et enrichissants entre jeunes Français et Allemands. Cette année, les Entretiens de Strasbourg célèbreront leur 20^e anniversaire.

Jedes Jahr im Dezember organisieren europaengagierte Vereine und Einrichtungen aus Deutschland und Frankreich, namentlich die Europa-Union Baden-Württemberg, das Europazentrum Baden-Württemberg, der Mouvement Européen – Alsace, die Jeunes Européens – Strasbourg und die Jungen Europäer - JEF Baden-Württemberg, gemeinsam ein Wochenendseminar.

Immer steht ein aktuelles Thema im Mittelpunkt der Veranstaltungen. Wissenschaftler, Europapolitiker und andere Experten aus beiden Ländern kommen zu Wort und stellen sich der gemeinsamen Diskussion.

Gerade die gemeinsame Zukunft der beiden Nachbar-Regionen Elsass und Baden-Württemberg wird in der europäischen Metropole Straßburg beleuchtet. Diese Form von Begegnung und des Seminars hat im Laufe der Jahre viele interessierte Leute angezogen und ist zu einem spannenden und interessanten Diskussionsforum besonders zwischen jungen Deutschen und Franzosen geworden. In diesem Jahr findet es bereits zum 20. Mal statt!

La Politique européenne de l'éducation

L'Union européenne permet aux biens et aux personnes de faire partie d'un marché unique sans frontières et sans barrières. Depuis 1987 et la mise en place du programme Erasmus, cette mobilité s'applique tout particulièrement aux étudiants. Amorcé en mai 1998 par les ministres de l'enseignement de France, d'Allemagne, d'Italie et du Royaume-Uni, le processus de Bologne a suscité très rapidement une adhésion dont l'aspect massif a surpris jusqu'à ses promoteurs.

Aujourd'hui, quels sont les nouveaux défis de la politique européenne de l'éducation ? Comment ces défis sont-ils abordés dans la Région du Rhin supérieur ?

Die europäische Bildungspolitik

Die Europäische Union macht es Gütern und Personen möglich, zu einem gemeinsamen Markt ohne Grenzen und ohne Schranken zu gehören. Seit 1987 und der Einführung des Erasmus-Programms findet diese Mobilität ganz besonders auf die Studenten Anwendung. Der im Mai 1998 von den Bildungsministern von Deutschland, Frankreich, Italien und Großbritannien initiierte Bologna-Prozess hat sehr schnell großen Zuspruch gefunden und wurde in vielen Ländern erstaunlich schnell umgesetzt.

Welche sind heute die neuen Herausforderungen der europäischen Bildungspolitik? Wie werden diese Herausforderungen in der Region des Oberrheins angepackt und umgesetzt?

1 Veranstaltungskonzept – Le concept des Entretiens

L'objectif des Entretiens de Strasbourg est de présenter le thème retenu et de permettre aux participants de se faire une opinion. C'est tout particulièrement le dialogue franco-allemand qui sera au premier plan. La recherche de solutions et de points de vue communs sera mise en relief. Des conférences et des discussions avec des experts des mondes politique et universitaire garantiront une approche ouverte des questions.

Das Ziel der Straßburger Gespräche ist es, in das Thema einzuführen und es den Teilnehmern zu ermöglichen, sich eine Meinung zu bilden. Besonders der deutsch-französische Dialog steht hier im Vordergrund. Der Blick für gemeinsame Lösungen und Standpunkte soll geschärft werden. Vorträge und Diskussionen mit Experten aus Politik und Wissenschaft sollen eine möglichst breite Herangehensweise gewährleisten.

PROGRAMM / PROGRAMME (prévisionnel)

<p>Freitag, 28.11.</p> <p>Ab 16.00: Ankunft der Teilnehmer im Straßburger Tagungszentrum CIARUS.</p> <p>18h30: Association Parlementaire Européenne 76, allée de la Robertsau</p> <p><u>Öffentliche Diskussionsrunde:</u> <u>Bologna Prozess: Welche Zukunft für die europäische Bildungspolitik?</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Frau Catherine Trautmann, Europa-Abgeordnete - Prof. Dr Jochen Bauerreis, Rechtsanwalt - Frau Katia Dolgova-Dreyer, Europarat <p>20:30 Buffet 22:00: Party/Straßburger Nachtleben : Le Rafiot</p> <p>Samstag, 29.11 – Ort : PALAIS UNIVERSITAIRE, Saal Fustel 9, place de l'université</p> <p>10h00: <u>I. Die Ausbildungspolitik im Oberrhein: welche Vorteile bringt der Bologna-Prozess für die Oberrhein-Universitäten ?</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Bernard Michon, Präsident der Universität Marc Bloch - Jacques Sparfel, Generalsekretär Eucor - Prof. Horst Hippler, Rektor der Universität Karlsruhe* - Prof.Dr. Hans-Jochen Schiewer, Rektor der Universität Freiburg* - Prof. Dr. Antonio Loprieno, Rektor der Universität Basel* <p>13.00: Mittagessen (Ort: CIARUS)</p> <p>14.00: Diskussionrunde über die Integration junger Diplomanden</p> <ul style="list-style-type: none"> - Frau Schenk, Career Center Freiburg - Mr. Hartmeier, Professor der Universität Robert Schuman - Studenten 	<p>Vendredi, 28/11</p> <p>A partir de 16h : Arrivée des participants au CIARUS.</p> <p>18h30: Association Parlementaire Européenne 76, allée de la Robertsau</p> <p><u>Conférence publique :</u> <u>Processus de Bologne : Quel avenir pour l'espace européen de l'enseignement supérieur?</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Mme Catherine Trautmann, Députée Européenne - Prof. Dr Jochen Bauerreis, Juriste - Mme Katia Dolgova-Dreyer, Secrétaire du Comité Directeur de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Conseil de l'Europe <p>20h30 : Buffet 22 h : Soirée / Strasbourg nocturne : Le Rafiot</p> <p>Samedi, 29/11 – Lieu : PALAIS UNIVERSITAIRE, salle Fustel 9, place de l'université</p> <p>10h00: <u>I. La politique de l'éducation dans le Rhin supérieur : quels sont les avantages du processus de Bologne pour les universités rhénanes ?</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Bernard Michon, Président de l'Université Marc Bloch - Jacques Sparfel, Secrétaire Général de Eucor - Prof. Dr. Horst Hippler, Recteur de l'université de Karlsruhe* - Prof.Dr. Hans-Jochen Schiewer, Recteur de l'université de Freiburg* - Prof. Dr. Antonio Loprieno, Recteur de l'université de Bâle* <p>13.00: Déjeuner (lieu : CIARUS)</p> <p>14 h: Table ronde sur l'intégration des jeunes diplômés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mme Schenk, Career Centre Freiburg - Mr Hartmeier, professeur à l'université Robert Schuman - étudiants
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>15h30: Kaffeepause</p> <p>15h45: Arbeitsgruppen Erarbeitung von Vorschlägen für ein Thesepapier :</p> <ul style="list-style-type: none"> - deutsch-französisches Geschichtsbuch - Mobilität der Studenten: Beispiel des Stipendiums „Boussole“ der Region Elsass <p>17.30: Abendlicher Bummel durch Die Straßburger Altstadt und über den Weihnachtsmarkt (Christkindelsmärik).</p> <p>20.00: Abendessen / Flammenkuchen Ort: Flam's Party: La Java</p> <p>Sonntag, 30.11.: CIARUS</p> <p>10.00 : Berichte der Arbeitsgruppen und Diskussion</p> <p>10.45: <i>Die europäische Bildungspolitik aus Sicht der JEF</i></p> <p>Diskussionsrunde mit Vertretern von :</p> <ul style="list-style-type: none"> - JE Frankreich : Nicolas JEAN, Präsident, - JEF Deutschland : Yvonne NASSHOVEN, Präsidentin - JEF Strasbourg : Philippe JUNDT, Präsident - JEF BaWü : Sophie WALDSCHMIDT, JEF-Freiburg <p>12.00: Abschluss des Seminars</p> <p>12.30: Mittagessen (Ort: CIARUS)</p>	<p>15h30: Pause Café</p> <p>15h45 : Groupes de travail <i>Elaboration de projets de papiers – thèmes envisagés :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - manuel franco-allemand - moyens de la mobilité étudiante : exemple de la bourse Boussole mise en place par la Région Alsace <p>17h30: Balade dans la vieille ville et sur le Marché de Noël (Christkindelsmärik)</p> <p>20h : Dîner / Flammekueche Lieu : Flam's Soirée JE à La Java</p> <p>Dimanche, 30/11, CIARUS</p> <p>10h : Compte-rendu des groupes de travail et discussion</p> <p>10h45 : <i>La politique de l'éducation du point de vue de la JEF</i></p> <p>Table ronde avec les représentants de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - JE-France : Nicolas Jean, Président - JEF-Allemagne : Yvonne NASSHOVEN, Présidente - JEF-Strasbourg : Philippe JUNDT, Président - JEF-BaWü : Sophie WALDSCHMIDT, Présidente JEF-Freiburg <p>12.00: Clôture du séminaire</p> <p>12.30: Déjeuner (lieu : CIARUS)</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* unter Vorbehalt/sous réserve

Teilnahmebedingungen / Conditions de participation

50 Teilnehmer	50 participants
25 Teilnehmer aus Deutschland	25 participants allemands
25 Teilnehmer aus Frankreich	25 participants français
Französisch-Kenntnisse notwendig	Maîtrise requise de l'allemand

Kontaktadressen – Contact

Les Jeunes Européens – Strasbourg

Maison des Associations
1a, Place des Orphelins

67000 Strasbourg, France

Mél. strasbourg@jeunes-europeens.org

Mouvement Européen – Alsace

76, Allée de la Robertsau

67000 Strasbourg, France

Mél. mouveuro.alsace@worldonline.fr

Junge Europäer - JEF Baden-Württemberg e.V.

Europahaus, Nadlerstr. 4
70173 Stuttgart

E-Mail: info@jef-bw.de

Europa-Union Baden-Württemberg e.V.

Nadlerstr. 4
70173 Stuttgart

Accès au CIARUS, 7 rue de Finkmatt, Strasbourg

Le Ciarus est situé au cœur de Strasbourg, à proximité immédiate de tous les centres d'intérêt de la ville, à pied, en bus ou en tramway.

Arrivée en train :

Place de la gare, devant l'Hôtel des Vosges, prendre le bus n°10, direction "Brant Université" et descendre au 3ème arrêt "Place de Pierre".

Arrivée en avion :

Un bus vous conduit depuis l'aéroport d'Entzheim jusqu'à la station de tram "Baggersee". De là, prendre la ligne A direction HautePierre jusqu'à la station "Place des Halles".